IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 14.5.2025
COM(2025) 229 final

2025/0108 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (UE) 2024/823 tat-28 ta' Frar 2024 dwar miżuri kummerċjali eċċezzjonali għal pajjiżi u territorji li jipparteċipaw fi jew li huma marbutin mal-Proċess ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u objettivi tal-proposta

Il-miżuri kummerċjali awtonomi (ATMs) ingħataw lill-Balkani tal-Punent mis-sena 2000, anke qabel ma ġew konklużi l-Ftehimiet ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni (FSA) mas-sħab tal-Balkani tal-Punent. F'dak iż-żmien, il-Kunsill Ewropew[1] iddeċieda li s-sħab tal-Balkani tal-Punent għandhom jibbenefikaw minn liberalizzazzjoni kummerċjali asimmetrika biex ir-reġjun ikun jista' jibbenefika minn aċċess preferenzjali għas-suq tal-UE waqt li l-FSA kienu qed jiġu nnegozjati u implimentati.

Sadanittant, is-sħab kollha tar-reġjun issa ffirmaw FSA mal-UE. L-aħħar wieħed mal-Kosovo[2] daħal fis-seħħ fl-1 ta' April 2016 u ġie implimentat bis-sħiħ mill-1 ta' Jannar 2025, meta l-perjodu ta' tranżizzjoni wasal fi tmiemu. Wara l-konklużjoni tal-FSA tal-Balkani tal-Punent, l-ATMs tnaqqru gradwalment hekk kif il-preferenzi unilaterali ġew irtirati progressivament u ġew inklużi fl-SAAs bilaterali rispettivi. L-ATMs attwali għall-Balkani tal-Punent ikopru żewġ benefiċċji li fadal: l-ewwel nett, is-sospensjoni tad-dazji speċifiċi għall-frott u l-ħxejjex kollha li huma soġġetti għas-sistema tal-prezz tad-dħul, u t-tieni, l-aċċess għal kwota tariffarja globali għall-inbid li hija disponibbli fuq bażi ta' min jiġi l-ewwel jinqeda l-ewwel ladarba jkunu eżawrew il-kwota nazzjonali fil-FSA rispettiv tagħhom.

Minkejja l-kamp ta' applikazzjoni limitat tal-ATMs attwali, dawn jibqgħu importanti. L-ewwel, il-produtturi agrikoli tar-reġjun ilhom jiddependu fuqhom b'mod konsistenti għal kważi 25 sena. Barra minn hekk, l-integrazzjoni aktar mill-qrib tal-Balkani tal-Punent fis-suq uniku tal-UE hija enfasizzata bħala prijorità tal-Kummissjoni fil-Pjan ta' Tkabbir għall-Balkani tal-Punent, li ġie adottat mill-Kummissjoni fit-8 ta' Novembru 2023[3]. Għalhekk qed jiġi propost li jkompli jingħata appoġġ lill-ekonomiji vulnerabbli tar-reġjun billi jiġi estiż il-perjodu ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2024/823 ('ir-Regolament')[4] għal 5 snin oħra wara l-iskadenza tiegħu fl-31 ta' Diċembru 2025.

Wara li jittawwal il-perjodu ta' applikazzjoni tar-Regolament, jidher xieraq li jiġu proposti emendi biex tiġi introdotta ċarezza fir-regoli tiegħu dwar is-sospensjoni u s-sospensjoni temporanja tal-benefiċċji. Ir-Regolament jipprevedi żewġ modi differenti ta' azzjoni fil-każ ta' nuqqas ta' konformità minn benefiċjarju mal-obbligu tiegħu skont il-punti (a), (b) jew (c) tal-Artikolu 2(1): l-UE tista' jew tissospendi l-benefiċċji skont l-Artikolu 2(3) jew tissospendi

---

1 Konklużjonijiet tal-laqgħa straordinarja tal-Kunsill Ewropew tat-23–24 ta' Marzu 2000 f'Lisbona: "47. Il-Kunsill Ewropew jikkonferma li l-objettiv ġenerali tiegħu jibqa' l-aktar integrazzjoni sħiħa possibbli tal-pajjiżi tar-reġjun fl-integrazzjoni politika u ekonomika tal-Ewropa. Il-Kunsill Ewropew jikkonferma li l-Proċess ta' Stabbilizzazzjoni u ta' Assoċjazzjoni huwa l-qofol tal-politika tiegħu fil-Balkani. Il-ftehimiet ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni se jinkludu assistenza u kooperazzjoni ekonomika u finanzjarja, djalogu politiku, approssimazzjoni mal-leġiżlazzjoni tal-UE, kooperazzjoni f'oqsma oħra ta' politika u kummerċ ħieles. Ftehimiet bħal dawn għandhom ikunu preċeduti minn liberalizzazzjoni kummerċjali asimmetrika. Il-Kunsill Ewropew iħeġġeġ lill-pajjiżi tar-reġjun biex jaħdmu flimkien u mal-Unjoni biex jagħmlu suċċess mill-Proċess ta' Stabbilizzazzjoni u ta' Assoċjazzjoni."

2 Din id-deżinjazzjoni hija mingħajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet dwar l-istatus, u hija konformi mar-Riżoluzzjoni 1244 tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti u mal-opinjoni tal-Qorti Internazzjonali tal-Ġustizzja dwar id-dikjarazzjoni tal-indipendenza tal-Kosovo.

3 Komunikazzjoni Pjan ġdid ta' Tkabbir għall-Balkani tal-Punent 2023 - Kummissjoni Ewropea

4 Ir-Regolament (UE) 2024/823 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Frar 2024 dwar miżuri kummerċjali eċċezzjonali għal pajjiżi u territorji li jipparteċipaw fil-proċess ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni jew li huma marbutin miegħu (kodifikazzjoni), ĠU L, 2024/823, 6.3.2024.

temporanjament il-benefiċċji skont l-Artikolu 10. Barra minn hekk, fl-Artikolu 10, ir-Regolament jipprevedi sospensjoni temporanja f'każijiet ta' nuqqas ta' kooperazzjoni amministrattiva għall-verifika tal-evidenza tal-oriġini, forma ta' nuqqas ta' konformità mill-benefiċjarju li diġà hija koperta taħt l-Artikolu 2(1)(c), u fi kwalunkwe każ tidher aktar adatta għal sospensjoni skont l-Artikolu 2(3).

Sabiex titneħħa l-inċertezza legali maħluqa minn dawk ir-regoli, huwa propost li n-nuqqas ta' konformità mal-Artikolu 2(1), (a), (b) jew (c) jitħassar mill-Artikolu 10 jinżamm l-Artikolu 2(3) bħala l-uniku mekkaniżmu fis-seħħ għas-sospensjoni tal-benefiċċji minħabba nuqqas ta' konformità mal-Artikolu 2(1), (a), (b) jew (c). Qed jiġi propost ukoll li jitħassru l-elementi li jikkonċernaw in-nuqqas ta' kooperazzjoni amministrattiva għall-verifika tal-evidenza tal-oriġini mill-Artikolu 10 peress li dik il-forma ta' nuqqas ta' konformità hija koperta fl-Artikolu 2(1)(c). L-emenda proposta tirriżulta fis-sistema ta' sospensjoni li ġejja:

– non konformità mal-Artikolu 2(1), (a), (b) jew (c), jew l-Artikolu 2(2), tista' tirriżulta f'sospensjoni, sħiħa jew parzjali, tal-benefiċċji skont l-Artikolu 2(3);

– non konformità mal-Artikolu 2(1)(d), tista' tirriżulta f'sospensjoni, sħiħa jew parzjali, tal-benefiċċji skont l-Artikolu 2(4) ġdid, skont l-Artikolu 6; u

– evidenza suffiċjenti ta' frodi jew żieda massiva fl-esportazzjonijiet lejn l-Unjoni 'l fuq mil-livell tal-produzzjoni normali u l-kapaċità tal-esportazzjoni, tista' twassal għal sospensjoni temporanja skont l-Artikolu 10.

Barra minn hekk, qed jiġi propost li jitħassar it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(2), peress li jirreferi għal proċess istituzzjonali li jitbiegħed mill-proċedura leġiżlattiva ordinarja li tapplika għall-Artikolu 207 tat-TFUE.

Fl-aħħar nett, għad hemm ċerti referenzi skaduti għall-konċessjonijiet kummerċjali tas-sajd fl-Artikolu 3(2) tar-Regolament. Dawk ir-referenzi baqgħu minn meta l-ATMs kienu jinkludu kwoti tariffarji tas-sajd. Madankollu, dawn gradwalment saru irrilevanti peress li r-regolamentazzjoni ta' dawk il-kwoti ġiet ittrasferita għall-pajjiżi benefiċjarji kollha għall-FSA bilaterali rispettivi. Finalment dawn ma baqgħux rilevanti wara d-dħul fis-seħħ fl-1 ta' April 2016 tal-FSA bejn l-UE u l-Kosovo, li kien l-aħħar FSA li daħal fis-seħħ. Għaldaqstant, ir-referenzi għas-swieq tas-sajd u l-prodotti tas-sajd fl-Artikolu 3(2) għandhom jitneħħew mill-ATMs.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika kkonċernat**

Il-miżuri proposti huma konsistenti mal-SAAs u b'mod partikolari mat-Titoli IV rispettivi tagħhom, li jipprevedu li l-Partijiet jistabbilixxu progressivament żona ta' kummerċ ħieles. Il-miżuri kkontribwew għall-espansjoni tal-kummerċ totali bejn l-UE u l-Balkani tal-Punent, li qabeż l-EUR 82 biljun fl-2023. L-UE hija s-sieħeb kummerċjali ewlieni tal-Balkani tal-Punent, u tammonta għal aktar minn 80 % tal-esportazzjonijiet totali tar-reġjun u kważi 59 % tal-importazzjonijiet tagħhom.

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Il-miżuri proposti huma konsistenti mal-Pjan ta' Tkabbir il-ġdid għall-Balkani tal-Punent, li għandu l-għan li jsaħħaħ l-integrazzjoni ekonomika tas-sħab tal-Balkani tal-Punent mas-suq uniku tal-UE u li jaċċellera l-konverġenza soċjoekonomika tagħhom mal-UE. Għall-pajjiżi fit-triq lejn l-adeżjoni mal-UE, assoċjazzjoni aktar mill-qrib mas-suq uniku tal-UE tista' ġġib benefiċċji li jistgħu jinħassu direttament miċ-ċittadini tagħhom.

Il-konklużjonijiet tal-Kunsill ta' Diċembru 2024 dwar it-tkabbir isemmu li "*l-Kunsill jibqa' impenjat li jqarreb lis-sħab lejn l-UE, iħejji t-triq għall-adeżjoni, u jġib benefiċċji konkreti liċ-ċittadini tagħhom diġà matul il-proċess tat-tkabbir", u li "l-UE ser tkompli testendi l-appoġġ fil-livelli kollha għat-trasformazzjoni politika, ekonomika u soċjali tal-membri aspiranti, abbażi ta' progress tanġibbli dwar l-istat tad-dritt u r-riformi soċjoekonomiċi, kif ukoll fuq l-aderenza tas-sħab mal-valuri, ir-regoli u l-istandards tal-UE*"[5].

2. BAŻI LEGALI, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

- **Bażi ġuridika**

Il-bażi legali għall-proposta hija l-Artikolu 207(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Il-politika kummerċjali komuni tappartjeni għall-kompetenza esklużiva tal-Unjoni skont l-Artikolu 3(1)(e) tat-TFUE. Għalhekk, il-prinċipju tas-sussidjarjetà ma japplikax.

- **Proporzjonalità**

Il-miżuri proposti wrew li kellhom impatt pożittiv fuq il-pajjiżi benefiċjarji billi kkontribwew għall-iżvilupp ekonomiku tagħhom, b'mod partikolari permezz tal-ħolqien ta' sħubijiet b'saħħithom bejn in-negozji tal-UE u l-produtturi lokali fir-reġjun tal-Balkani tal-Punent. Il-proposta biex il-miżuri jiġu estiżi għal ħames snin addizzjonali hija għalhekk meqjusa bħala l-aktar approċċ xieraq biex jiġi żgurat l-iżvilupp ekonomiku sostnut tas-sħab tal-Balkani tal-Punent, filwaqt li jiġi evitat proċess twil u kumpless ħafna ta' emendar ta' kull ftehim kummerċjali bilaterali individwali bħala parti mill-FSA.

- **Għażla tal-istrument**

Regolament skont l-Artikolu 207(2) TFUE huwa l-għodda xierqa biex jiġu estiżi l-preferenzi kummerċjali mhux reċiproċi.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET EX POST, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet ex post/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

Ma saret l-ebda evalwazzjoni ex post formali minħabba l-ambitu limitat ħafna tal-miżuri.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Ma saret l-ebda konsultazzjoni formali mal-partijiet ikkonċernati iżda hemm interess unanimu u sostnut għat-tkomplija tal-miżuri fost il-partijiet benefiċjarji filwaqt li ma tqajmet l-ebda oġġezzjoni mill-operaturi ekonomiċi Ewropej permezz tad-diversi pjattaformi ta' komunikazzjoni stabbiliti mis-servizzi tal-Kummissjoni għall-industrija tal-UE.

- **Ġbir u użu tal-għarfien espert**

Mhux applikabbli.

[5] Kunsill Affarijiet Ġenerali, Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar it-Tkabbir kif approvati mill-Kunsill fis-17 ta' Diċembru 2024. https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-16983-2024-INIT/mt/pdf.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Il-miżuri proposti ilhom fis-seħħ għal kważi 25 sena iżda issa huma mnaqqsa ħafna peress li l-biċċa l-kbira tal-preferenzi ġew integrati gradwalment fl-SAAs individwali bejn l-UE u l-benefiċjarji. Filwaqt li l-impatt ekonomiku tal-miżuri huwa limitat, l-estensjoni tagħhom turi garanzija qawwija tal-impenn tal-UE għall-integrazzjoni kummerċjali tal-Balkani tal-Punent. Il-miżuri proposti jkunu jikkontribwixxu wkoll biex jiżguraw l-istabbiltà tal-kundizzjonijiet ta' aċċess għas-suq għall-operaturi ekonomiċi tar-reġjun u tal-UE. Jekk ir-Regolament ma jiġix estiż sal-31 ta' Diċembru 2025, il-Balkani tal-Punent se jiġu mċaħħda minn dan l-aċċess liberalizzat għas-suq għal prodotti agrikoli ewlenin (frott u ħaxix) li huma importanti għal dan ir-reġjun sensittiv. Dan huwa appoġġat minn data li turi li bejn l-2018 u l-2024, kien hemm espansjoni ta' aktar minn 125 % tal-kummerċ totali kopert mill-miżuri, li żdied minn EUR 60.5 miljun għal EUR 137 miljun.

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

Peress li l-miżuri proposti diġà ilhom fis-seħħ għal kważi 25 sena, il-benefiċjarji huma infurmati tajjeb ħafna u jafu kif jikkonformaw mal-kundizzjonalitajiet previsti fir-Regolament. Barra minn hekk, ir-Regolament kien is-suġġett ta' kodifikazzjoni fl-2024.

- **Drittijiet fundamentali**

Il-miżuri proposti jirrispettaw il-prinċipji bażiċi stabbiliti fl-FSA rispettivi. B'mod partikolari, ir-rispett għall-prinċipji demokratiċi, id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali (l-Artikolu 3 tal-FSA UE-Kosovo, u l-Artikolu 2 ta' FSA oħrajn).

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Ir-Regolament propost mhuwiex mistenni li jimponi kostijiet addizzjonali fuq il-baġit tal-UE. Barra minn hekk, l-estensjoni tal-perjodu ta' applikazzjoni tar-Regolament mhijiex mistennija li jkollha impatt baġitarju addizzjonali fuq in-naħa tad-dħul għas-snin tal-estensjoni proposta meta mqabbla mal-impatt baġitarju tal-ATMs attwali.

5. ELEMENTI OĦRA

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arranġamenti għall-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rapportar**

Fil-kuntest tal-laqgħat tas-sottokumitat li qed isiru taħt il-kappa tal-FSA, il-monitoraġġ u r-rappurtar dwar l-użu ta' preferenzi bilaterali huma regolarment fuq l-aġenda ta' diskussjonijiet bilaterali mas-sħab tal-Balkani tal-Punent.

- **Dokumenti ta' spjegazzjoni (għad-direttivi)**

Mhux applikabbli.

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

Din il-proposta tikkonċerna l-emendi li ġejjin għar-Regolament:

1) Sabiex jitneħħa l-kunflitt bejn l-Artikolu 2(3) u l-Artikolu 10 fir-rigward tal-konsegwenzi ta' nuqqas ta' konformità mal-Artikolu 2(1), (a), (b) jew (c), u biex tinħoloq ċertezza legali, huwa propost li jitħassru dawn is-sitwazzjonijiet ta' nuqqas ta' konformità mill-istanzi koperti mill-Artikolu 10 jinżamm l-Artikolu 2(3) bħala l-

uniku mekkaniżmu fis-seħħ għas-sospensjoni tal-benefiċċji minħabba nuqqas ta' konformità mal-Artikolu 2(1), (a), (b) jew (c).

2) B'segwitu għall-emenda ssuġġerita hawn fuq, jidher li n-nuqqas ta' konformità elenkat fl-Artikolu 10 dwar in-nuqqas ta' kooperazzjoni amministrattiva għall-verifika tal-evidenza tal-oriġini diġà huwa kopert taħt l-Artikolu 2(1)(c), u fi kwalunkwe każ huwa aktar adattat għas-sospensjoni skont l-Artikolu 2(3). F'dak ir-rigward, huwa propost li dan jitqiegħed fl-Artikolu 2(1)(c).

3) Qed jiġi propost li jitħassar it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(2), peress li jirreferi għal proċess istituzzjonali li jitbiegħed mill-proċedura leġiżlattiva ordinarja li tapplika għall-Artikolu 207 tat-TFUE.

4) Għaċ-ċarezza, għandu jiġi introdott Artikolu 2(4) ġdid biex jispeċifika li n-nuqqas ta' konformità mal-Artikolu 2(1)(d) jista' jirriżulta f'sospensjoni tal-preferenzi, skont l-Artikolu 6.

5) Sabiex il-kontenut tiegħu jiġi rifless b'mod preċiż, l-Artikolu 2 għandu jingħata isem ġdid.

6) Peress li l-preferenzi unilaterali għall-Kosovo ġew inklużi fil-FSA bejn l-UE u l-Kosovo, li kien l-aħħar FSA li daħal fis-seħħ, fl-1 ta' April 2016, il-preferenzi kummerċjali awtonomi ma għadhomx jikkonċernaw konċessjonijiet kummerċjali tas-sajd. Għalhekk, għall-fini ta' ċarezza, qed jiġi propost li jitneħħew ir-referenzi skaduti li fadal għas-swieq tas-sajd u għall-prodotti tas-sajd fl-Artikolu 3(2).

7) Qed jiġi propost li ż-żmien tal-applikazzjoni tar-Regolament tiġi estiża sal-31 ta' Diċembru 2030.

2025/0108 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (UE) 2024/823 tat-28 ta' Frar 2024 dwar miżuri kummerċjali eċċezzjonali għal pajjiżi u territorji li jipparteċipaw fi jew li huma marbutin mal-Proċess ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja,

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2024/823[1] jistabbilixxi sistema ta' miżuri kummerċjali awtonomi (ATMs) bejn l-Unjoni u l-pajjiżi u t-territorji tal-Balkani tal-Punent billi jeżenta mid-dazji doganali u l-imposti li għandhom effett ekwivalenti ċerti prodotti agrikoli li joriġinaw fil-Balkani tal-Punent u jipprovdi aċċess għal kwota tariffarja globali lil ċerti prodotti tal-inbid li joriġinaw fil-Balkani tal-Punent.

(2) L-ATMs attwali għall-Balkani tal-Punent ikopru żewġ benefiċċji li fadal: l-ewwel nett, is-sospensjoni tad-dazji speċifiċi għall-frott u l-ħxejjex kollha li huma soġġetti għas-sistema tal-prezz tad-dħul, u t-tieni, l-aċċess għal kwota tariffarja globali għall-inbid li hija disponibbli fuq bażi ta' min jiġi l-ewwel jinqeda l-ewwel ladarba l-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent ikunu eżawrew il-kwota nazzjonali fil-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni ("FSA") rispettiv tagħhom. Minkejja l-kamp ta' applikazzjoni limitat tal-ATMs attwali, dawn jibqgħu importanti. Madankollu, ir-Regolament (UE) 2024/823 jiskadi fl-31 ta' Diċembru 2025.

(3) Is-sistema tal-ATMs tikkostitwixxi appoġġ siewi għall-ekonomiji tas-sħab tal-Balkani tal-Punent filwaqt li ma toħloqx effetti negattivi għall-Unjoni.

(4) Għalhekk, jenħtieġ li l-Unjoni tkompli tappoġġa l-ekonomiji vulnerabbli tar-reġjun billi testendi l-perjodu ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2024/823 għal 5 snin addizzjonali. L-estensjoni tal-perjodu ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2024/823 turi l-impenn qawwi tal-Unjoni għall-integrazzjoni kummerċjali tal-Balkani tal-Punent.

(5) Huwa għalhekk xieraq li jiġi estiż il-perjodu ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2024/823 sal-31 ta' Diċembru 2030.

[1] Ir-Regolament (UE) 2024/823 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Frar 2024 dwar miżuri kummerċjali eċċezzjonali għal pajjiżi u territorji li jipparteċipaw fil-proċess ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni jew li huma marbutin miegħu (ĠU L, 2024/823, 6.3.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/823/oj).

(6) L-estensjoni tal-perjodu ta' applikazzjoni tal-ATMs hija konsistenti mar-Regolament (UE) 2024/1449 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[2].

(7) Wara d-dħul fis-seħħ tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni (FSA) bejn l-UE u l-Kosovo[3], l-aħħar wieħed mill-FSA li daħal fis-seħħ, ir-referenzi għall-konċessjonijiet kummerċjali tas-sajd fl-Artikolu 3(2) tar-Regolament (UE) 2024/823 jenħtieġ li jitneħħew peress li dawk il-kwoti ġew trasferiti għall-pajjiżi benefiċjarji kollha għall-FSA bilaterali rispettivi.

(8) Hemm trikkib bejn l-Artikolu 2(3) u l-Artikolu 10 tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2024/823, li jwassal għal mekkaniżmi konfliġġenti għas-sospensjoni tal-benefiċċji, li għandhom jiġu indirizzati biex tinħoloq ċertezza legali,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) 2024/823 huwa emendat kif ġej:

1. L-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

(a) it-titolu huwa sostitwit b'dan li ġej:

'Kondizzjonijiet għal intitolament għal u sospensjoni relatata tal-arranġamenti preferenzjali';

(b) L-Artikolu 2(1), il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

'(c) l-involviment tal-partijiet benefiċjarji f'kooperazzjoni amministrattiva effettiva, inkluż kif meħtieġ għall-verifika tal-evidenza tal-oriġini, mal-Unjoni sabiex jiġi evitat kwalunkwe riskju ta' frodi; u';

(c) L-Artikolu 2(2) għandu jinbidel b'dan li ġej:

Mingħajr preġudizzju għall-kondizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, id-dritt għal benefiċċju mill-arranġamenti preferenzjali msemmija fl-Artikolu 1 għandha tkunu soġġetta għad-disponibbiltà tal-partijiet benefiċjarji li jkunu involuti f'riformi ekonomiċi effettivi u f'kooperazzjoni reġjonali ma' pajjiżi oħra involuti fil-proċess ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni, b'mod partikolari permezz tat-twaqqif ta' żoni ta' kummerċ ħieles skont l-Artikolu XXIV tal-GATT 1994 u skont dispożizzjonijiet oħra rilevanti tad-WTO';

(d) L-Artikolu 2(4) huwa miżjud:

Fil-każ ta' nuqqas ta' konformità minn parti benefiċjarja mal-paragrafu 1 punt (d), il-Kummissjoni tista' tissospendi, kompletament jew parzjalment, l-intitolament ta' parti benefiċjarja kkonċernata għall-benefiċċji skont dan ir-Regolament, skont l-Artikolu 6.

2. L-Artikolu 3(2) għandu jinbidel b'dan li ġej:

'2. Minkejja dispożizzjonijiet oħra ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari l-Artikolu 10, minħabba s-sensittività partikolari tas-swieq agrikoli, fejn l-

[2] Regolament (UE) 2024/1449 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Mejju 2024 dwar l-istabbiliment tal-Faċilità għar-Riforma u t-Tkabbir għall-Balkani tal-Punent (ĠU L, 2024/1449, 24.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1449/oj).

[3] Din id-dežinjazzjoni hija mingħajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet dwar l-istatus, u hija konformi mar-Riżoluzzjoni 1244 tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti u mal-opinjoni tal-Qorti Internazzjonali tal-Ġustizzja dwar id-dikjarazzjoni tal-indipendenza tal-Kosovo.

importazzjonijiet ta' prodotti agrikoli jikkawżaw tfixkil serju għas-swieq tal-Unjoni u l-mekkaniżmi regolatorji tagħhom, il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri xierqa permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8(3).'

3. L-Artikolu 10 huwa sostitwit b'dan li ġej:

'*Artikolu 10*

Miżuri temporanji oħra ta' sospensjoni

1. Fejn il-Kummissjoni ssib li hemm biżżejjed evidenza ta' frodi jew li hemm żieda massiva fl-importazzjonijiet fl-Unjoni 'il fuq mil-livell ta' produzzjoni normali u l-kapaċità ta' esportazzjoni, hija tista' tieħu miżuri biex tissospendi kompletament jew parzjalment l-arranġamenti previsti f'dan ir-Regolament għal perjodu ta' tliet xhur, sakemm l-ewwel tkun:

(a) infurmat lill-Kumitat ta' Implimentazzjoni għall-Balkani tal-Punent;

(b) appellat lill-Istati Membri biex jieħdu l-miżuri ta' prekawzjoni li jkunu meħtieġa sabiex jiġu salvagwardati l-interessi finanzjarji tal-Unjoni jew sabiex jiżguraw konformità mill-partijiet benefiċjarji mal-Artikolu 2(1);

(c) ippubblikat avviż f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* fejn tiddikjara li jeżistu dubji raġonevoli dwar l-applikazzjoni tal-arranġamenti preferenzjali jew il-konformità mal-Artikolu 2(1) mill-parti benefiċjarja kkonċernata li jistgħu jitfgħu dubju fuq id-dritt tagħha li tibqa' tgawdi mill-benefiċċji mogħtija minn dan ir-Regolament.

Il-miżuri msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu għandhom jiġu adottati permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 8(3).

2. Mal-għeluq tal-perjodu ta' sospensjoni, il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi jew li ttemm il-miżura ta' sospensjoni provviżorja jew li testendi l-miżura ta' sospensjoni skont il-paragrafu 1.'

4. Fl-Artikolu 12, it-tieni paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

'Għandu japplika sal-31 ta' Diċembru 2030."

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew	*Għall-Kunsill*
Il-President	*Il-President*

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA "DĦUL" - GĦAL PROPOSTI LI GĦANDHOM IMPATT BAĠITARJU FUQ IN-NAĦA TAD-DĦUL TAL-BAĠIT

1. ISEM IL-PROPOSTA:

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) 2024/823 tat-28 ta' Frar 2024 dwar miżuri kummerċjali eċċezzjonali għal pajjiżi u territorji li jipparteċipaw fi jew li huma marbutin mal-Proċess ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni

2. LINJI BAĠITARJI:

Linja tad-dħul (Kapitolu/Artikolu/Partita): Kapitolu 12, Artikolu 120

Ammont stmat għas-sena kkonċernata (2025): 21 082 004 566 €

(fil-każ ta' dħul assenjat biss):

Id-dħul jiġi assenjat għal-linja tan-nefqa li ġejja (Kapitolu/Artikolu/Partita):

3. IMPATT FINANZJARJU

■ Il-proposta ma għandha l-ebda implikazzjoni finanzjarja

☐ Il-proposta ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq in-nefqa iżda għandha impatt finanzjarju fuq id-dħul

☐ Il-proposta għandha impatt finanzjarju fuq id-dħul assenjat

L-effett huwa kif ġej:

(miljuni ta' EUR sa pożizzjoni deċimali waħda)

Linja tad-dħul	Impatt fuq id-dħul[1][2]	Perjodu ta' XX xhur li jibda jj/xx/ssss (*jekk applikabbli*)	Sena N
Kapitolu/Artikolu/Partita …			
Kapitolu/Artikolu/Partita …			

Sitwazzjoni wara l-azzjoni					
Linja tad-dħul	[N+1]	[N+2]	[N+3]	[N+4]	[N+5]
Kapitolu/Artikolu/Partita …					

1 L-ammonti għal kull sena jeħtieġ li jkunu stima bbażata fuq il-formula jew il-metodu definit fit-Taqsima 5. Għas-sena tal-bidu, l-ammont annwali normalment jitħallas mingħajr tnaqqis jew fuq bażi pro rata.

2 F'każ ta' riżorsi proprji tradizzjonali (dazji doganali, imposti fuq iz-zokkor) l-ammonti indikati jridu jkunu ammonti netti, jiġifieri ammonti grossi wara t-tnaqqis ta' 25 % għall-kostijiet tal-ġbir.

Kapitolu/Artikolu/Partita …					

(Fil-każ ta' dħul assenjat biss, bil-kundizzjoni li l-linja baġitarja tkun diġà magħrufa):

Linja tan-nefqa[3]	Sena N	Sena N+1
Kapitolu/Artikolu/Partita …		
Kapitolu/Artikolu/Partita …		

Linja tan-nefqa	[N+2]	[N+3]	[N+4]	[N+5]
Kapitolu/Artikolu/Partita …				
Kapitolu/Artikolu/Partita …				

4. MIŻURI KONTRA L-FRODI

5. RIMARKI OĦRA

Ir-Regolament propost ma jġarrabx spejjeż addizzjonali (nefqa) fil-baġit tal-UE.

L-estensjoni tal-ATMs (2026–2030) ma għandha l-ebda impatt baġitarju addizzjonali fuq in-naħa tad-dħul għas-snin tal-estensjoni proposta meta mqabbla mal-impatt baġitarju tal-ATMs fis-seħħ qabel dan.

Kwalunkwe dħul mitluf imġarrab taħt l-estensjoni tal-ATMs ma jistax jitqies bħala telf ta' dħul mit-tariffi peress li dak id-dħul ma ġiex perċepit mis-sena 2000, meta ġiet adottata l-ewwel Miżura Kummerċjali Awtonoma.

[3] Tintuża biss jekk ikun hemm bżonn.